

September 2019

Adressänderungen

Sie unterstützen uns, wenn Sie uns Adressänderungen frühzeitig melden. Bitte richten Sie sich auch dazu an unsere allgemeine Anschrift: info@variant5.ch

Papiermenge vermindern

Wer das Bulletin nur noch in elektronischer Form erhalten will, kann uns dies melden. Die beliebten Einzahlungsscheine werden aber weiterhin per Post verschickt... info@variant5.ch

News im Netz

Der Förderverein «Variant 5» informiert auch im weltweiten Netz über seine Aktivitäten und aktuellen Vorhaben: www.variant5.ch
www.facebook.com/variant5.ch



Mitglieder der Tanzgruppe «Devet Osmi» aus Gabrovo – hier bei einem Auftritt im Bergdorf Boshenzi.

Im Neunachtel-Takt durch Helvetien

Die bulgarische Tanzgruppe «Devet Osmi» weilt im Berner Oberland. Grund genug, die Tänzerinnen und Tänzer aus Gabrovo zu einer gemeinsamen «Sedjanka» einzuladen, einem lockeren, fröhlichen Treffen.

«Devet Osmi» heisst das tanzende Ensemble aus Gabrovo. Sein Name heisst übersetzt «neun Achtel», was ein deutlicher Hinweis auf die anspruchsvollen musikalischen Takte ist, die die Tanzgruppe locker beherrscht. Weil «Devet Osmi» im August in Kandersteg im Berner Oberland weilt, ergibt sich die gute Gelegenheit für eine Begegnung bei Speis und Trank – und selbstverständlich bei Musik und Tanz. Die «Sedjanka» findet am Samstag, 31. August 2019 in Reichenbach im Kandertal statt, organisiert von der befreundeten bernischen Tanzgruppe «Horo» und unter dem Patronat des Fördervereins. Für weitere Einzelheiten zu Ort und Zeit siehe nebenstehenden Kasten.

Können sind am Anlass nicht nur auf der Bühne am Werk, sondern auch in der Küche. Die Crew um

Rolf Nopper wird ein bulgarisches Menu zubern. Dazu werden bulgarische Weine aus dem Basler Weinhaus von Maria Mihaylova serviert (www.mihaylovas-weine.com).



Was, wann, wo?

«Sedjanka», Zusammensein bei Speis, Trank und Tanz, Samstag, 31. August 2019, ab 15.00 Uhr im Kirchgemeindehaus **Reichenbach** im Kandertal (Kanton Bern). Um zirka 17.00 Uhr beginnt der Auftritt der **Tanzgruppe «Devet Osmi»**.

Anmeldungen zum Essen sind an Balz Weingand zu richten (E-Mail sedjanka@horo.bern.ch, Telefon 079 227 14 70). Der Eintritt zum Anlass ist kostenlos. Fürs Essen wird ein Kostenbeitrag verlangt.

Die Anreise per ÖV ist einfach und praktisch: Ab Bahnhof Reichenbach ist das Kirchgemeindehaus zu Fuss in rund sieben Minuten erreichbar.

Während der Eintritt für den Anlass frei ist, wird fürs Essen ein Kostenbeitrag verlangt. Fürs Essen ist ausserdem eine Anmeldung nötig, weil wir nur so Foodwaste vermeiden können. Anmeldungen sind rasch an Balz Weingand zu richten (sedjanka@horo-bern.ch). Bei Balz Weingand können sich auch jene Mitglieder von «Variant 5» melden, die am Anlass als Helferinnen und Helfer mitwirken können.

Dass die Gruppe «Devet Osmi» im Berner Oberland aufkreuzt, ist nicht zufällig. Vor gut zwanzig Jahren entstanden zahlreiche Partnerschaften zwischen Gemeinden aus dem Berner Oberland und der bulgarischen Bergregion von Stara Planina, beispielsweise zwischen Kandersteg und Trojan, Thun und Gabrovo, Brienz und Trjavna sowie Frutigen und Teteven. Die Visite von «Devet Osmi» ist somit ein schöner Nachhall der damals geknüpften Beziehungen.

«Devet Osmi» ist in Gabrovo ein wichtiger Kulturträger und umfasst weit über 100 Mitglieder aller Altersstufen. Formationen des Ensembles gastierten auch schon in Spanien, Frankreich, Italien, den Niederlanden und den Arabischen Emiraten.